

# TÁJÉKOZTATÓ

a nemzeti kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal módosított 184/1999 sz. törvény 2. (3) bekezdése értelmében.

**Közigazgatási szerv neve:** Nyugdíjasok otthona és szociális szolgáltatások otthona  
- Rimaszombat

**Működés helye:** Rimaszombat

A **KISEBBSÉG NYELVE**, amelyet a Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó polgárai, ezen szervvel történő hivatalos érintkezés során használhatnak:

## magyar nyelv

### A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ POLGÁRAINAK JOGAI:

– A kisebbségi nyelv használatához való joga a rimaszombati szociális otthonnal történő szóbeli és írásos érintkezés során, ide értve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.

– A közigazgatási szervnek a kisebbségi nyelvű beadványra, kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ide értve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát (2012. július 1-től), valamint a kétnyelvű, engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is (2012. július 1-től). Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.

– Kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog (2012. július 1-től). A kisebbség nyelvén történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az államnyelven történő ügyintézésre.

### A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:

– A rimaszombati, felnőttek részére kialakított szociális otthon a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő. A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelv mellett csak abban az esetben kerül kiadásra. A közigazgatási eljárásban kiadott határozat, abban az esetben, ha az eljárás a kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

– Kisebbségi nyelven beadott kérvény alapján kezdődött, vagy kérésre az államnyelv

mellett a kisebbségi nyelven is kiadásra került (2012. július 1-től). Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

– Az engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven (2012. július 1-től). Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

– A rimaszombati, felnőttek szociális otthonának hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványok kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsáthatók, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven (2012. július 1-től).

### **A rimaszombati, felnőttek szociális otthona a magyar nyelv használatának lehetőségét a következő módon biztosítja:**

– a rimaszombati, felnőttek szociális otthonának alkalmazottai biztosítják (a mellékletben feltüntetett alkalmazottak)

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b § - a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek főosztályát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

### **Névjegyzék a rimaszombati szociális otthon alkalmazottairól, akik biztosítják a magyar nyelv használatát az ügyintézés folyamán az intézményben :**

#### **A szociális dolgozóként és ápoló személyzetként dolgozók névsora:**

1. Mgr. Diana Pavlíková – szociális dolgozó
2. Bc. Alžbeta Cerovská – egészségügyi nővér
3. Veronika Olšiaková – egészségügyi nővér
4. Eva Zsírošová – egészségügyi nővér
5. Iveta Bozúová – egészségügyi asszisztens
6. Judita Ádámová – ápoló
7. Erika Bariová – ápoló
8. Katarína Jánosdeáková – ápoló
9. Erika Keszeliová – ápoló
10. Ladislav Lali – ápoló
11. Jana Priadková – ápoló
12. Andrea Kinková – ápoló
13. Mária Kráľová – ápoló
14. Katarína Sekerešová – ápoló
15. Júlia Ujpálová – ápoló
16. Erika Ulická – ápoló
17. Gabriela Viróková – ápoló
18. Róbert Nagy – ápoló
19. Marika Tyrálová – ápoló
20. Katarína Grendelová – ápoló
21. Csilla Lovasová – ápoló
22. Ľuba Hutášová – ápoló
23. Mariana Juhászová – ápoló

## T Á J É K O Z T A T Ó

a nemzeti kisebbségi nyelv használatának lehetőségéről hivatalos érintkezésben a nemzeti kisebbségek nyelvének használatáról szóló, későbbi jogszabályokkal módosított 184/1999 sz. törvény 2. (3) bekezdése értelmében.

**Közigazgatási szerv neve:** Nyugdíjasok otthona és szociális szolgáltatások otthona – Rimaszombat, Kihelyezett központ Újbást

**Működés helye:** Kihelyezett központ Újbást 138, 980 34 Újbást

A **KISEBBSÉG NYELVE**, amelyet a Szlovák Köztársaság nemzeti kisebbséghez tartozó polgárai, ezen szervvel történő hivatalos érintkezés során használhatnak:

### magyar nyelv

#### A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG NEMZETI KISEBBSÉGHEZ TARTOZÓ POLGÁRAINAK JOGAI:

– A kisebbségi nyelv használatához való joga a rimaszombati szociális otthonnal – kihelyezett központ Újbást történő szóbeli és írásos érintkezés során, ide értve az írásbeli okiratok és bizonyítékok benyújtását.

– A közigazgatási szervnek a kisebbségi nyelvű beadványra, kisebbségi nyelven is adott válaszához való jog, ide értve a közigazgatási eljárásban hozott határozat kisebbségi nyelven is történő kiadásának kérelmezési jogát (2012. július 1-től), valamint a kétnyelvű, engedély, jogosítvány, igazolás, vélemény és nyilatkozat kiadásának kérelmezéséhez való jogot (a többi közokiratra ez a jog nem vonatkozik) kisebbségi nyelven is (2012. július 1-től). Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő.

– Kétnyelvű, mégpedig államnyelvű és kisebbségi nyelvű hivatalos formanyomtatvány igényléséhez való jog (2012. július 1-től). A kisebbség nyelven történő ügyintézésre ugyanazok a határidők vonatkoznak, mint az államnyelven történő ügyintézésre.

#### A KÖZIGAZGATÁSI SZERV KÖTELEZETTSÉGEI:

– A rimaszombati szociális otthon, kihelyezett központ Újbást részére kialakított szociális otthon a kisebbségi nyelven írott beadványra az államnyelv mellett kisebbségi nyelven is választ ad. Kétség esetén a közigazgatási szerv államnyelvű válasza a döntő. A közigazgatási szerv azon válasza, amely közokiratnak minősül, az államnyelv mellett csak abban az esetben kerül kiadásra. A közigazgatási eljárásban kiadott határozat, abban az esetben, ha az eljárás a kisebbségi nyelven is, ha engedélyről, jogosítványról, igazolásról, véleményről és nyilatkozatról van szó.

–Kisebbségi nyelven beadott kérvény alapján kezdődött, vagy kérésre az államnyelv mellett a kisebbségi nyelven is kiadásra került (2012. július 1-től). Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

– Az engedélyek, jogosítványok, igazolások, vélemények és nyilatkozatok kétnyelvűen kerülnek kiadásra, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven (2012. július 1-től). Kétség esetén a közokirat államnyelvű szövege a döntő.

– A rimaszombati szociális otthon, kihelyezett központ Újbást hatáskörében kiadott hivatalos formanyomtatványok kérelemre kétnyelvű formában is a polgárok rendelkezésére bocsáthatók, mégpedig államnyelven és kisebbségi nyelven (2012. július 1-től).

**A rimaszombati szociális otthon, kihelyezett központ Újbást a magyar nyelv használatának lehetőségét a következő módon biztosítja:**

– a rimaszombati szociális otthon, kihelyezett központ Újbást, alkalmazottai biztosítják (a mellékletben feltüntetett információkat)

Amennyiben a Szlovák Köztársaság állampolgárának sérült a kisebbségi nyelv szóbeli és írásbeli érintkezésben történő használatához való joga (a törvény 7b § - a), erről a tényről értesítheti a Szlovák Köztársaság Kormányhivatalának Nemzeti Kisebbségek főosztályát, amely közigazgatási eljárást indít az ügyben.

**Névjegyzék a rimaszombati szociális otthon, kihelyezett központ Újbást alkalmazottairól, akik biztosítják a magyar nyelv használatát az ügyintézés folyamán az intézményben :**

**A szociális dolgozóként és ápoló személyzetként dolgozók névsora:**

1. Bc. Edina Sztás Szabó – Újbást központ vezetője – szociális munka aszisztens
2. Mária Kováčová – egészségügyi nővér
3. Zuzana Vozárová –ápolónő
4. Mária Molnárová – ápolónő
5. Viera Molnárová – ápolónő
6. Erika Bozóová – ápolónő
7. Klára Bozóová – ápolónő
8. Tímea Juhaniak Tóthová – ápolónő